PAPER DETAILS

TITLE: Muhammed Cürcanî`nin Çagdasi Hatib Kazvînî`ye Beyan Ilmindeki Meselelerde Itirazlari: Elestirel bir Çalisma

AUTHORS: Salih DERSEVI

PAGES: 165-188

ORIGINAL PDF URL: https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/2868681

Şırnak Üniversitesi
İlahiyat Fakültesi Dergisi
Sayı 30, Haziran 2023

Şırnak University
Journal of Divinity Faculty
Issue 30, June 2023

ISSN: 2146-4901
e-ISSN: 2667-6575

اعتراضات محمد الجرجاني على معاصره الخطيب القزويني في مسائل علم البيان – دراسة نقدية

The Objections Of Muhammad Al-Jurjanī To His Contemporary al-Khatīb al-Qazwīnī On Issues Of Rhetoric: A Critical Study

Salih DERŞEVİ

ORCID: 0000-0002-1774-2460 | E-Posta: salihdersevi@karabuk.edu.tr
Dr. Öğr. Üyesi, Karabük Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi, Arap Dili ve Belagati Anabilim Dalı
Assistant Professor, Karabük University, Faculty of Islamic Sciences,
Department of Arabic Language and Rhetoric.
Karabük, Turkey
ROR ID: 04wy7gp54

Article Information / Makale Bilgisi

Citation / Atıf: Derşevi, Salih. اعتراضات محمد الجرجاني على معاصره الخطيب القزويني في مسائل علم البيان – دراسة نقدية / İ'tirādātu Muhammed Cürcanī alā ma'asirahu al-Hatīb al-Gazvīnī fi mesāili 'ilmi'l-beyān". *Şırnak Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 30 (Haziran 2023), 165-188. https://doi.org/10.35415/sirnakifd.1228499

Date of Submission (*Geliş Tarihi*)	03. 01. 2023
Date of Acceptance (*Kabul Tarihi*)	14. 03. 2023
Date of Publication (*Yayın Tarihi*)	15. 06. 2023
Article Type *(Makale Türü)*	Research Article (Araştırma Makalesi)
Peer-Review (Değerlendirme)	Double anonymized - Two External (İki Dış Hakem / Çift Taraflı Körleme).
Ethical Statement (*Etik Beyan*)	It is declared that scientific and ethical principles have been followed while carrying out and writing this study and that all the sources used have been properly cited. *(Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur).*
Plagiarism Checks (*Benzerlik Taraması*)	Yes (*Evet*) – Turnitin / Ithenticate
Conflicts of Interest (*Çıkar Çatışması*)	The author(s) has no conflict of interest to declare (*Çıkar çatışması beyan edilmemiştir*).
Complaints (Etik Beyan Adresi)	suifdergi@gmail.com
Grant Support (*Finansman*)	The author(s) acknowledge that they received no external funding in support of this research. (*Bu araştırmayı desteklemek için dış fon kullanılmamıştır*).
Copyright & License (Telif Hakkı ve Lisans)	Authors publishing with the journal retain the copyright to their work licensed under the CC BY-NC 4.0. (*Yazarlar dergide yayınlanan çalışmalarının telif hakkına sahiptirler ve çalışmaları CC BY-NC 4.0 lisansı altında yayımlanmaktadır*).

Özet

Kur'ân-ı Kerim ve icâz konusu ile güçlü bağı bulunması nedeniyle Belâgatın üç ilmi, Müslüman âlimler tarafından geniş bir ilgi görmüştür. Çünkü âlimler Kur'ân'ın icâz yönlerinde ihtilaf etmelerine rağmen, her sûresinde açıkça görülen belâgat yönü üzerinde ise ittifak etmişler ve Arap kelâmından bu görüşü destekleyen belagat kurallarını çıkarmaya başlamışlardır. Böylece telif eserler çoğalmış; bunlardan bazıları için hüsn-ü kabul ve ününe dair bir şeyler yazılanlar vardır. Sözgelimi Abdülkâhir el-Cürcânî'nin iki kitabı, ardından Sekkâkî'nin Miftâhu'l-Ulûmu sonrasında ise Hatîb el-Kazvînî'nin Telhîsu'l-Miftah'ı ile başlayan silsile nihayetinde belâgât meselelerinin büyük çoğunluğunun Hatîb el-Kazvînî'nin "el-Îdâh fî Ulûmi'l-Belağa" kitabında kaleme aldıklarıyla istikrar bulmuştur. Bu kitap, selefin ilmini kapsaması nedeniyle ilim ehli arasında büyük bir nam kazanmış ve hükümleri belâgat ile uğraşanların zihinlerinde bedîhiyyat mertebesine geçmiştir. Araştırmamız, Muhammed bin Ali el-Cürcânî'nin (h. 729) "el-İşârât ve et-Tenbîhât fî İlmi'l-Belâgâ" isimli eserinde çağdaşı olan Hatîb el-Kazvînî'nin "el-Îdâh fî Ulûmi'l-Belâğa" adlı kitabında ele aldığı belagat konularının kritik incelemesini oluşturmaktadır. Araştırmanın önemi, ihtilaf ve tartışma konusu olmasına rağmen, uzun yıllar boyunca bedîhiyyât olarak kabul edilen belâğat konularını gün yüzüne çıkarmasındadır. Konuları kritik ve analiz yöntemi ile ele almış bulunmaktayız. Tarafların delillerini ortaya koymakta, bunları tartışmakta ve aralarında tercih yapmaya çalışmaktayız. Araştırma konusunun büyüklüğünü dikkate alarak sadece beyân ilmine giren meselelerle yetindik. Bu meseleleri gündeme getirmemize sevk eden, Muhammed el-Cürcâni'nin kitabı ve görüşleri, el-Kazvînî ile aynı dönemde yaşamasına ve onunla birçok belâğat konularında tartışmasına rağmen, statüsüne uygun ilgiye hâiz olmamasıdır. Bu durum bizi ilgili konulara ışık tutmaya ve belâğat dersi için zengin bir materyal olması için tekrar ortaya çıkarmaya sevk etmiştir. Cürcâni'nin Kazvînî'ye yönelik itirazları çeşitlilik arz etmektedir; bunlar bazen kuramsal meselelerle, bazen de getirdiği delillerle ilgilidir. Yalnız itirazların çoğu, Kur'an ve şiirsel delillerden yapılan çıkarımın doğruluğu ve belâgat meselesinin bunlara yönelik uygulama boyutu etrafında cereyan etmektedir. Örneğin "Vechü'ş-Şebeh'il-Hayâli" ve "et-Teşbîhü'l-Maklûb" meselesine yönelik Cürcâni'nin itirazı gibi. Ayrıca (Ad kavminde de ibretler vardır. Onların üzerine köklerini kurutan rüzgarı göndermiştik) ayet-i kerimesinde geçen istiâreye yönelik de Cürcâni'nin bir itirazı bulunmaktadır. Cürcânî'nin Kazvinî döneminden sonra belâgat ile ilgilenenlerce pek yankı bulmayan birçok belâgat meselesindeki eksik yönlere yönelik belâğatçıların dikkatini çekmeyi başardığı, önem ve nüfuz etkisi olan "el-Îdâh" adlı kitaba yönelik itirazlarının Arap belâgatının inşasının tamamlanmasına katkı sağlayan hakiki bir ek ve kritik gözden geçirme oluşturduğu gerçeği karşımıza çıkmaktadır. Cürcânî'nin Kazvini'nin hatasını bulduğu teşbih kısmındaki gözlemleri ve düzeltmelerinin çoğu, altı yerde odaklanmaktadır. Bu arada mecaz konusu üç itirazı, kinâye ise bir itirazı içermektedir. Cürcânî, Kazvînî'ye görüş itibarıyla muhalif olmasına rağmen, muhalifinin delillerini aktarırken bilimsel dürüstlük ahlakına sahiptir. Zira iktibaslarında herhangi bir tahrif veya değişiklikle karşılaşmadık. Cürcânî, "et-Teşbîhü'l-Maklûb", "Merâtibü't-Teşbîh" konusu, vech-i şebehin teşbihin iki ana unsuruna dahil oluşu ve olmayışı gibi gündeme getirdiği konuların birçoğunda sağlam mantıklı, güçlü delil ve görüş sahibidir. Bu arada Cürcânî'nin çağdaşı Kazvînî'yi eleştirdiği başka belâğat konuları da bulunmakta olup iki muhalif tarafın burada görüşü zayıf olarak karşımıza çıkmaktadır. Çünkü bilimsel kritik ölçüsünde ikisinin delilleri sağlam değildir. Bu da bizi delil ve burhânın desteklediği başka bir görüşü benimsememize sevk etti. Örneğin "Vechü'ş-Şebeh'il-Hayâli", "Murââtü's-Sıfâtı'l-Muhtelifeti lil müşebbeh bih" ve (Ad milletinde de ibretler vardır. Onların üzerine köklerini kurutan rüzgarı göndermiştik) ayet-i kerimesinde geçen istiâre gibi.

Anahtar Kelimeler: Arap Dili ve Belagatı, İtirazlar, Cürcânî, Kazvînî, Teşbih, Mecaz, Kinaye.

ملخص البحث

حظيت علوم البلاغة الثلاثة باهتمام واسع من علماء المسلمين لصلتها الوثيقة بالقرآن الكريم وقضية إعجازه. ذلك أن العلماء رغم اختلافهم في وجوه إعجازه اتفقوا على الوجه البلاغي الذي يتجلى في كل سوره، وراحوا يستنبطون من كلام العرب القواعد البلاغية التي تدعم هذا الرأي وتؤكده، فكثرت المؤلفات وانتشرت الشروح، وكان منها ما كتب له القبول والاستحسان والشهرة كسلسلة الذهب التي بدأت بكتابي عبد القادر الجرجاني ثم كتاب مفتاح العلوم للسكاكي ثم تلخيص المفتاح للخطيب القزويني إلى أن استقرت المسائل البلاغية في معظمها عند ما قرره الخطيب القزويني في كتابه "الإيضاح في علوم البلاغة"، ذلك السفر العظيم الذي نال شهرة كبيرة بين أهل العلم وطلبته بما حوى من علم السابقين، فجرت أحكامه مجرى المسلمات والبديهيات في أذهان المشتغلين بالبلاغة.

وقد شكل بحثنا هذا دراسة نقدية للمسائل البلاغية التي استدركها محمد بن علي الجرجاني (729هـ) في كتابه "الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة" على معاصره الخطيب القزويني في كتابه "الإيضاح في علوم البلاغة"، وتبرز أهمية البحث في كونه يكشف عن مسائل بلاغية عدت من المسلمات دهوراً طويلة، رغم أنها كانت محل خلاف ونقاش؛ نتناولها بالنقد والتحليل، فنعرض أدلة الفرقاء ونناقشها محاولين الترجيح بينها. ونظراً لضخامة موضوع البحث فقد اكتفينا بالمسائل الواردة في علم البيان فقط، ولعل الباعث الذي دعانا لإثارة هذه المسائل أن كتاب محمد الجرجاني وآراءه لم تلق من العناية ما يليق بمكانته رغم معاصرته للقزويني ومناضلته إياه في قضايا بلاغية كثيرة. الأمر الذي دفعنا لتسليط الضوء عليها وبعثها من جديد لتكون مادة ثرية للدرس البلاغي. وقد تنوعت اعتراضات الجرجاني على القزويني؛ فهي تارة تتعلق بالمسائل والقواعد النظرية، وتتصل بالشواهد الواردة في كتاب القزويني الإيضاح تارة أخرى؛ ولكن الغالب من هذه الاعتراضات كان تطبيقياً يدور حول سلامة الاستدلال بالشواهد القرآنية والشعرية، ومدى انطباق المسألة البلاغية عليها، نحو اعتراضه على مسألة وجه الشبه الخيالي والتشبيه المقلوب، وكذلك اعتراضه على الاستعارة الواردة في قوله تعالى: ﴿وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ﴾. وقد ظهر لنا أن الجرجاني كان قد نجح في إثارة انتباه البلاغيين إلى مظان النقص ومواطن البحث في مسائل بلاغية عديدة، لكنها لم تجد صدى عند المشتغلين بالبلاغة بعد عصر القزويني، وأن اعتراضاته وتصويباته لكتاب اشتمل على عصارة آراء علماء البلاغة شكلت مراجعة نقدية وإضافة حقيقية أسهمت في إكمال بناء البلاغة العربية. تركزت معظم ملاحظات الجرجاني وتصويباته في قسم التشبيه الذي استدرك فيه على القزويني ستة مواضع، في حين حوى موضوع المجاز على ثلاثة اعتراضات، والكناية واحداً. ورغم مخالفة الجرجاني للقزويني في الرأي فإنه قد تحلى بالأمانة العلمية أثناء نقله لأدلة الخصم إذ لم نقف على أي تحوير أو تغيير في نقولاته واقتباساته. كان الجرجاني قوي الحجة والرأي سليم المنطق في كثير من القضايا التي أثارها، نحو اعتراضه الوارد في مسألة التشبيه المقلوب، وقضية مراتب التشبيه، ودخول وجه الشبه في طرفي التشبيه وخرجه عنهما، في حين ثمة قضايا بلاغية أخرى انتقد فيها الجرجاني معاصره القزويني ظهر لنا ضعف رأي الفريقين المتخاصمين فيها، اللذين تستقم أدلتهما في ميزان النقد العلمي، مما حدا بنا إلى اعتماد رأي آخر يدعمه الدليل والبرهان، نحو ما ورد في قضية وجه الشبه الخيالي، ومسألة مراعاة الصفات المختلفة للمشبه به، والاستعارة الواردة في قوله تعالى: (وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ).

الكلمات المفتاحية: البلاغة، اعتراضات، الجرجاني، القزويني، التشبيه، المجاز، الكناية.

Abstract

The three sciences of rhetoric have received wide attention from Muslim scholars due to their close connection with the Holy Qur'ān and its miraculousness. the scholars agreed that the rhetorical aspect is evident in every surah, and began to search in the speech of the Arabs, the rhetorical bases that support this opinion, so the books multiplied and the explanations spread, such as the books of Abdul-Qādir Al-Jurjānī, then As-Sakkākī's Miftāḥ al-'Ulūm, then al-Khaṭīb al-Qazwīnī's Talkhīṣ al-Miftāḥ. Then most of the rhetorical issues settled upon what al-Khaṭīb al-Qazwīnī wrote in his book "al-'Īḍāḥ fī 'Ulūm al-Balāghah", This research constituted a critical study of the rhetorical issues that Muhammad bin Ali al-Jurjānī (729 AH) addressed in his book "al-Ishḍārāt wa at-Tanbīhāt fī 'Ulūm al-Balāghah" on his contemporary, al-Khaṭīb al-Qazwīnī, in his book "al-'Īḍāḥ fī 'Ulūm al-Balāghah". The importance of the research lies in the fact that it reveals rhetorical issues that have been considered postulates for ages, although they were the subject of controversy and discussion. The researcher dealt with it with criticism and analysis, so he presented the evidences of the parties and discussed them, trying to make tarjīḥ (preponderance). Given the enormity of the subject of the research, it only discussed issues contained in the science of Bayān only to raise these issues is that the book of Muhammad al-Jurjānī and his opinions did not receive the attention worthy of his stature, although he lived in the same era with al-Qazwīnī and his struggle with him in many rhetorical issues. Which prompted the researcher to shed light on it to be a rich material for the rhetorical lesson. Al-Jurjānī's objections to Al-Qazwīnī varied. Sometimes it relates to theoretical issues and rules, and at other times to the evidence contained in Al-Qazwīnī's book "Al-Īḍāḥ"; However, most of these objections were applied, revolving around the integrity of inference with Qur'ānic and poetic evidence, towards his objection to the issue of the imaginary face and the inverted analogy, as well as his objection to the metaphor contained in the Almighty's saying: "And in `A-ad also was a lesson, when We sent against them the barren wind." Despite Al-Jurjānī's disagreement with Al-Qazwīnī in his opinion, he was scientifically honest while conveying the opponent's evidence, as the researcher did not find any modification or change in his quotes. Al-Jurjānī had a strong argument and sound logical opinion in many of the issues he raised. It appeared to the researcher that the opinion of the two disputing parties was weak, which led him to adopt another opinion supported by evidence and proof, such as what was stated in the case of the as-shabah al-khayālī, and the issue of observing the different characteristics mushabbah bihī, and the metaphor contained in the Almighty's saying: "And in `A-ad also was a lesson, when We sent against them the barren wind."

Keywords: Arabic Language and Rhetoric, Objections, Al-Jurjānī, Al-Qazwīnī, Simile, Metaphor, Metonymy.

مقدمة

الحمد لله الذي جعل البلاغة والبيان آيتين على صدق كتابه المبين، وارتقى ببيانه وعلى بلاغة الأساطين، وأذاقنا بفصاحة كلامه برد اليقين، والصلاة والسلام على من كان حديثه لؤلؤاً منضوداً، ودُرّاً مرصوفاً، وتِبراً مسبوكاً، وما كان من المتكلفين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .

وبعد: فقد لقيت علوم البلاغة من المسلمين عناية فائقة واهتماماً بليغاً باعتبار صلتها الوثيقة بقضية إعجاز القرآن الكريم، ذلك أن العلماء رغم اختلافهم في الوجوه التي تجلى فيها الإعجاز والتحدي فقد اتفقوا على الإعجاز البلاغي الذي يتجلى في كل سور القرآن الكريم. ولما كانت البلاغة مقصداً دينياً يخدم كتاب الله ويوضح صوره ويبرز معانيه انبرى علماء العربية للتأليف والتصنيف في علوم البلاغة، وراحوا يستنبطون من كلام العرب القواعد البلاغية ويوظفونها في فهم المعاني الدقيقة والأسرار اللطيفة في القرآن الكريم، فكثرت المؤلفات وانتشرت الشروح، ولكن كما هو الشأن في كل فن تميز بعضها على بعض ولقي من القبول ما لم يلقه الآخر، وكان مما تلقته الأمة بالقبول والاستحسان سلسلة من المصنفات لك أن تسميها سلسلة الذهب في المصنفات البلاغية، بدأت بكتابي عبد القاهر الجرجاني ثم كتاب مفتاح العلوم للسكاكي ثم تلخيص الخطيب القزويني ثم شروح هذا التلخيص وحواشيه، وكان أن استقرت المسائل البلاغية في معظمها عند ما قرره الخطيب القزويني في كتابه "الإيضاح في علوم البلاغة"، ذلك السفر العظيم الذي نال شهرة كبيرة بين أهل العلم وطلبته بما حوى من علم السابقين وزبدة أفكارهم وكان منارة باسقة يهتدي بها اللاحقون، حتى جرت أحكامه مجرى المسلمات والبديهيات في أذهان المشتغلين بالبلاغة، وغاب عنهم أن عمل الإنسان لا يمكن أن يبلغ الكمال وإن دنا منه. وأثناء تصفح الباحث للمراجع البلاغية التي دونت في عصر الخطيب القزويني وقع على جوهرة نفيسة علاها غبار الزمن وتجاهلها أصحاب التراجم وأغفلها المشتغلون بالبلاغة، هذه الجوهرة هي كتاب " الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة " لمصنفه محمد بن علي بن محمد الجرجاني (كان حيا عام 697هـ[1])، ويظهر من هذا التاريخ أنه عاش معاصراً للخطيب القزويني، وكان لا يقل عنه قدراً وعلماً وأوتي ذهناً ثاقباً ومنطقاً قوياً استطاع به مناقشة القزويني وغيره ممن سبقه من أساطين البلاغة وفرسانها في هذا الكتاب، وجعل من عنوانه أمارة على محتواه، فهو ينقض في كثير من القضايا ما ذهب إليه ابن سنان الخفاجي (466هـ)، وعبد القاهر الجرجاني (471هـ)، والزمخشري (538هـ)، والقزويني (739هـ)، والسبكي (773هـ) وغيرهم. ورغم أهمية هذه المصنف لم يعثر الباحث على دراسة نقدية واحدة تسعى للبحث في المسائل والاعتراضات التي جاء بها صاحبه وتحاول التحكيم بين صاحبه ومن انتقدهم من البلاغيين .

وحين اطلعت على اعتراضاته ووجدتها قيمة تستحق الدراسة، شددت الهمة على جمعها ودراستها، لكن لما عدد هذه الردود والاعتراضات من الكثرة بحيث يتجاوز الحجم المعهود للأبحاث العلمية المحكمة،

[1] ينظر: عمر كحالة، *معجم المؤلفين*، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، 1431هـ)، 145/10

استسلمت للقاعدة التي تقول: "ما لا يدرك كله لا يترك قله"، وعزمت على جمع اعتراضات محمد الجرجاني على الخطيب القزويني في المسائل البلاغية الواردة في علم البيان فقط دون الأقسام الأخرى .

وقد انتهجت في بحثي هذا منهجاً إحصائياً ونقدياً، أجريت فيه مسحاً للمسائل التي انتقد فيها الجرجاني الخطيب القزويني في علم البيان، وهي القضايا التي عبر عنها الجرجاني بقوله: "قال المعاصر ... وفيه نظر". ثم عكفت على دراسة كل مسألة منها على حده، اذكر فيها قول القزويني مع حجته ودليله، وفيما إن كان ناقلاً عمن سبقه كالسكاكي وعبد القاهر الجرجاني والزمخشري، أو كان أصيلاً فيما ذهب إليه مجتهداً في رأيه، ثم أبين اعتراض محمد الجرجاني عليه وأوضح وجه الاعتراض ودليله، وكذلك أبحث عمن وافقه في اعتراضه إن كان ثمة من يوافقه، ثم اقدح الذهن في أدلة الفريقين أناقشها وأحللها محاولاً الترجيح بينهما على ضوء من الأدلة العلمية .

1. التّعريف بالخطيب القزويني ومصنفه:

1. 1. التعريف بالخطيب القزويني[2]:

هو مُحَمَّد بن عبد الرَّحْمَن بن عمر بن أَحْمد بن أبي دلف الْعجلِيّ الْقزْوِينِي، ولد في الموصل سنة 666هـ، سكن بلاد الروم درس وتفقه حتى صار عالما، ثم قدم إلى دمشق، وتولى الخطابة في جامعها، وفي سنة 727هـ استدعي إلى الديار المصرية ليتولى القضاء، فيها ثم عاد إلى دمشق التي قضى فيها آخر أيام حياته قبل أن يصاب بالفالج ويتوفى بها سنة 739هـ.

عرف عن القزويني اشتغاله في علوم كثيرة كالفقه والأصول والحديث والأدب؛ لكنه أكثر ما تميز واشتهر في علوم البلاغة الذي صنف فيها سفره المعروف بـ "تلخيص مفتاح العلوم" وكتابه المشهور "الإيضاح في علوم البلاغة".

1. 2. الإيضاح في علوم البلاغة

قبل الشروع في الحديث عن هذا المصنف يحسن بنا الوقوف على موقعه من تاريخ التصنيف البلاغي، والحلقة التي يشغلها في سلسلة المؤلفات في هذا الفن. بعبارة موجزة نستطيع أن نجعل كتابي عبد القاهر الجرجاني 471هـ الموسومين بـ (دلائل الإعجاز) و(أسرار البلاغة) منطلقاً لسلسلة الذهب من التصنيف البلاغي، الكتابين اللذين لخصهما بعده أبو يعقوب السكاكي 626هـ وجعلهما في الجزء الثالث من كتابه (مفتاح العلوم)، ثم تلاه الخطيب القزويني الذي عمد إلى ما ورد في مفتاح العلوم فأوجزه ولخصه في

[2] ينظر ترجمة القزويني في: ابن حجر العسقلاني، *الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة*، (الهند: مجلس دائرة المعارف العثمانية، 1972هـ)، 249/5. عبد الرحمن السيوطي، *بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة*، (لبنان: المكتبة العصرية)، 156/1. محمد بن علي الشوكاني، *البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع*، (بيروت: دار المعرفة، 1431هـ)، 184/2. خير الدين الزركلي، *الأعلام*، (بيروت: دار العلم للملايين2002م)، 192/6. كحالة، معجم *المؤلفين*: 145/10

كتاب سماه (تلخيص مفتاح العلوم)، هذا الملخص الذي كتب له القبول بين أهل العلم واشتهر بين طلبته، ولكن يبدو أن القزويني استشعر صعوبة التلخيص وانغلاق عباراته على القارئ فأتبعه بكتاب بسَطَ القول فيه وضمنه زبدة أفكاره ونتائج آرائه سماه "الإيضاح في علوم البلاغة"[3] وهو موضوع بحثنا.

2. التعريف بمحمد بن علي الجرجاني ومصنفه

2. 1. التعريف بمحمد بن علي الجرجاني:

ظهر للباحث أثناء تقصيه ترجمة هذا العالم الجليل أنه من الذين أهملهم التاريخ وسقطوا من كتب التراجم؛ رغم أن الرجل كان متضلعاً في أغلب الفنون والعلوم صاحب قلم سيال وفكر خصب ومنطق سليم سيتضح لك ذلك أثناء تناولنا لاعتراضاته على القزويني، حتى إن الأستاذ عبد القادر حسين محقق كتابه "الإشارات والتنبيهات" قد أوصل مصنفاته إلى الثلاثين[4]، ومع ذلك لا تجد له ذكراً إلا في كتاب أعيان الشيعة ومعجم المؤلفين.

هو الشيخ محمد بن علي بن محمد الجرجاني، ولد ونشأ في جرجان ثم استوطن مدينة الحلة الواقعة بين الكوفة وبغداد. كان عالماً فاضلاً، وأصولياً بارعاً، ومتكلما جليلاً، تتلمذ على يد العلامة الحلي. ذكر صاحب معجم المؤلفين أنه كان حيا عام 697هـ. كان الجرجاني متقناً للغة الفارسية بصيراً بأسرارها ينقل منها ويترجم عنها، ولسنا في حاجة للتأكيد بأن صاحبنا كان موسوعة علمية كبيرة فمصنفاته تشهد بتبحره في علوم عصره كعلم الكلام، والنحو، والتفسير، والقراءات، والفلك، وعلم التربية والأخلاق. ورغم موسوعية الجرجاني ومشاركته في علوم كثيرة؛ فإن البلاغة حازت عنده حظاً أكبر من العناية والاهتمام، منحها وسام الشرف بين جميع الفنون، وجعلها مقياس رتبة الإعجاز الذي عليه مدار صدق معجزة القرآن الكريم قوام جميع أحكام الشريعة الإسلامية[5].

2. 2. مصنفه "التنبيهات والإشارات في علوم البلاغة"

رغم اعتراف الجرجاني للسلف بفضل السبق في تقرير القواعد البلاغية، فإن صنيعهم لم يخل – حسب رأيه – من الزيغ والسهو والشطط، فاستدرك عليهم في الكثير من المسائل متمماً مجهودهم في رد الشارد والتنبيه على الزلل وبيان الصواب. تجلى عمل الجرجاني هذا في تتبع المسائل البلاغية التي راجت بين البلاغيين قبله، وشاعت على أنها من البديهيات المسلم بها، أعاد الجرجاني النظر فيها بتحليلها ونقدها ثم بيان وجه الصواب الذي ظهر له فيها، وأوتي من قوة الحجة والثقة بالنفس والشجاعة ما جعله يتتبع آراء كبار أساطين البلاغة بالنقض والتصويب كأمثال عبد القاهر الجرجاني وابن سنان الخفاجي والزمخشري والسكاكي

[3] ينظر: محمد بن عبد الرحمن القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*، (بيروت: دار الكتب العلمية، 2003م): 11. مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، *كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون*، (بغداد: مكتبة المثنى، 1941م): 473/1

[4] محمد بن علي بن محمد الجرجاني، الإشارات والتنبيهات في علوم البلاغة، (مصر: مكتبة الآداب، 1997م):": المقدمة، الصفحة د

[5] ينظر: كحالة، *معجم المؤلفين*: 46/11

والقزويني. أودع الجرجاني استدراكاته هذه كتاباً أسماه "التنبيهات والإشارات في علوم البلاغة"، تناول فيه جميع القضايا البلاغية على الترتيب المعهود لها، وأشار أثناء ذلك إلى المسائل التي خالف فيها من سبقه بعبارة " وهم وتنبيه "، ثم ناقشها تحت هذا العنوان مبيناً وجه الخطأ فيها.

3. مسائل علم البيان التي ناقش فيها محمدُ الجرجاني الخطيبَ القزويني

3. 1. مراعاة الصفات المختلفة للمشبه به.

وذلك حين يكون للشيء المشبه به عدة صفات، فيشبه كل مرة باعتبار صفة من صفاته، كالقمر يشبه باعتبارات مختلفة حسب أحواله وصفاته[6]، ومنها حاله من حيث طول مدة ظهوره حين يكون بدراً، وميله للغياب سريعاً حين يرق هلالاً، وذلك في بيتين لأبي بكر الخوارزمي قال فيهما مشبها بالقمر:

أراك إذا أيسرتَ خَيَّمتَ عندنا ... مقيماً وإن أعسرتَ زُرتَ لِمَامَا

فما أنت إلا البدرُ إن قَلَّ ضَوءهُ ... أَغَبَّ وإن زَادَ الضياءُ أقَامَا

شبه الشاعر ضمناً طول إقامة ممدوحه حين يكون ميسور الحال، وترك الزيارة وعدم موالاتها عند الإعسار بحال القمر يدوم طلوعه في السماء من أول الليل إلى آخره حين يكون مكتملا مضيئاً، وتقل مدة ظهوره عندما يتحول إلى هلال خافت الضوء، فيقتصر ظهوره على أول الليل أو آخره. وهنا يعترض القزويني على الشاعر تشبيهه بداعي عدم انطباق المشبه على المشبه به في هذه الصفة، فـ "الإغباب" وفق قوله هو أن يتخلل وقتي الحضور وقت غيبة، بمعنى أن يظهر مرة ويغيب أخرى، وليس هذا شأن القمر، فإنه رغم نقصان ضوئه يطلع كل ليلة حتى ليلة السرار، فهو دائم الظهور كل ليلة[7]. ويبدو أن القزويني اقتفى في اعتراضه هذا أثر عبد القاهر الجرجاني ونقل كلامه عن البيتين كما هو[8]. وهذا الرأي هو ما اعتمده الصعيدي في شرحه لتلخيص القزويني للمفتاح[9].

غير أن هذا الاعتراض لم يقنع محمد بن علي الجرجاني الذي راح يدافع عن تشبيه الخوارزمي معتمداً على معنى الإغباب الذي يعني ظهور الشيء في وقت دون وقت، وهذا هو بعينه ما يحصل للقمر "لأنه في أول الشهر يظهر في أول الليل ويغيب في آخره، وفي آخر الشهر يغيب في أول الشهر ويظهر في آخره"[10]

والذي يظهر لي أن نزاع الفريقين في غير محله، وأنهم قد أساؤوا فهم الرجل وما يعنيه من قوله: "زرت لماما" فكلمة "اللمام" كما تعني "الزيارة غبا" فيقال: "فلانٌ يَزُورُنَا لِمَاماً أَيْ فِي الأَحايِين"[11] فإن لها

[6] ينظر أحول القمر وصفاته التي يشبه بها في أسرار البلاغة لعبد القادر الجرجاني، (القاهرة: مطبعة المدني،1431هـ): 137

[7] ينظر: القزويني، الإيضاح في علوم البلاغة: 168

[8] ينظر: أسرار البلاغة لعبد القادر الجرجاني 137

[9] ينظر: عبد المتعال الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة*، (مكتبة الآداب، 2005م):391/3

[10] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علوم البلاغة*: 156

[11] ابن منظور، *لسان العرب*: مادة (لمم)

معنى آخر ذكره أصحاب المعاجم، ورد في لسان العرب: " قَالَ ابْنُ بَرّيٍّ: اللِّمَامُ اللِّقاءُ اليسيرُ"[12] ويعني تخفيف الزيارة وتقليص مدتها، وعليه لا يبعد أن يكون مقصود الخوارزمي أن ممدوحه يقلل من مدة إقامته عنده حين يكون معسراً فلا يثقل كاهله، وهو بلا شك الأنسب لسياق الكلام السابق عليه " خَيَّمتَ عندنا مقيماً "، وخاصة إذا علمت أن هذا المعنى يشكل مع سابقه طباقا جميلا، إذ من المعلوم أن ما يقابل عبارة "خيم مقيما" لا يمكن أن يكون "تحَيّنُ الزيارة أو الزيارة بين الحين والآخر" لأن التخييم بالزيارة يشير بوضوح إلى طول مدة الإقامة لا موالاة الزيارات، وكذلك اللمام ينبغي أن يفهم على أنه قصر مدة الزيارة لا تحيّنُها.

ولا أظنك بعد هذا تلمح أي خلل في تشبيه الخوارزمي بحالة القمر، فهو كان موفقاً ودقيقا في تشبيهه، ذلك أن القمر كذلك يخيم طويلا في الليالي التي يكون فيها بدراً منيراً وتطول مدة ظهوره حتى تكاد تشمل الليل كله، ثم ما تلبث هذه المدة تتقلص وتقل كلما نقص ضوؤه وخفت نوره مع تحوله إلى هلال حتى يقتصر طلوعه على لحظات من الليل لا أكثر.

3. 2. وجه الشبه الخيالي:

توسع القزويني في شرحه لكلام السكاكي[13] عن التشبيه الذي يكون الوصف المشترك فيه خيالياً، وعرّف وجه الشبه الخيالي بالوصف الذي يكون وجوده في المشبه به لا على سبيل الحقيقة وإنما على سبيل التخييل والتوسع. ثم استشهد على ما ذهب إليه بأبيات منها قول التنوخي:

وكأن النجوم بين دجاها ... سنن لاح بينهن ابتداع

حيث جعل وجه الشبه هيئة منتزعة من متعدد وهي صورة أشياء مشعة ومشرقة يتخللها ظلام وعتمة[14]، وهذه الصورة متحققة واقعاً في المشبه وهو النجوم اللامعة في صفحة الليل المظلم، لكنها متخيلة في هيئة السنن المضيئة بين سواد البدع الكثيرة، والسبب الذي دعا الشاعر إلى تخيل الضياء في السنن والظلام في البدع هو أن المهتدي بالسنن يسير على بينة من أمره لا يضل طريق الحق ولا ينحرف عنه، في حين يتخبط صاحب البدعة في دياجي الضلال كالسائر في عتمة لا يهتدي إلى شيء[15]، وهذا التعبير شائع في البيان القرآني[16] يقول تعالى: ﴿كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَمِيدِ﴾[17].

اعترض محمد بن علي الجرجاني على كلام القزويني هذا قائلاً: "وفيه نظر؛ لاحتمال ألّا يكون المشترك بين الطرفين في البيت الأول هو الهيئة المذكورة، بل الهداية، فإن كل واحد من النجوم والسنن يهتدى

---

[12] ابن منظور، *لسان العرب* مادة (لمم)، تاج العروس: مادة (لمم)

[13] يوسف بن أبي بكر بن علي السكاكي، *مفتاح العلوم*، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1987م):343

[14] وافقه في ذلك ابن عربشاه في شرحه لتلخيص المفتاح للقزويني. ينظر: الأطول: 74/1

[15] القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 169. وينظر: الإمام فخر الدين محمد بن عمر الرازي، *نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز*، (بيروت: دار صادر، 2004م)، 107

[16] القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 169. أحمد بن علي، بهاء الدين السبكي، *عروس الأفراح للسبكي*، (بيروت: المكتبة العصرية، 2003م): 44/2

[17] إبراهيم 14/14

به، وذكر الدجى والابتداع لكون الشيء يُظهِرُ حُسنَهُ الضِّدُّ"[18] ورغم أن محمد الجرجاني ساق كلامه مساق الاعتراض والمخالفة للقزويني، فإن الناظر في كلام القزويني لا يجد اعتراض محمد الجرجاني أكثر من اجترارٍ لكلام الأول لا أكثر، فالخطيب القزويني لا ينكر هذا الكلام بل يجعله احتمالاً آخر حيث يقول: "ويحتمل وجهاً آخر، وهو: أن يتأوّل بأنه أراد معنى قولهم: إن سواد الليل يزيد النجوم حسناً"[19]، ويستشهد على هذا الاحتمال بقول البحتري:

وقَدْ زادهَا إِفْرَاطُ حُسْنٍ جِوارُها ... خلائِقَ أَصْفَار مِنَ المَجْدِ خُيَّبِ

وهو بذلك يتفق مع الجرجاني في احتمال أن يكون الوصف المشترك بين طرفي التشبيه وصفاً مفرداً لا هيئة منتزعة من متعدد، هذا الوصف صرح به الجرجاني وهو الهداية، غير أن في كلام الجرجاني ما يرجح كفة هذا الاحتمال، ذلك أنه ليس من الضرورة تحقق الوصف المشترك في الطرفين، بل يكفي وجود لازمه، فليس من الضرورة في تشبيهنا الدواء الحار بالنار أن نتخيل صورة النار نفسها في الدواء، بل يكفي تصور لازم النار وهو الحرارة، وفي مثالنا محل الخلاف لا يلزم افتراض صورة النجوم نفسها في المشبه به وهو السنن وكذلك تخيل صورة الليل والعتمة في البدع، وإنما يكفينا تصور اللازم منها، ولازم صورة النجوم الاهتداء، ولازم صورة الظلام الضلال والتيهان.

والذي يميل إليه الباحث أن التشبيه الوارد في البيت تشبيه مفرد لكنه مقيد، وهذا التفصيل معروف لدى البلاغيين؛ فالتشبيه المفرد إما أن يكون مطلقاً أو مقيداً بنحو وصف، أو إضافة، أو حال، أو مفعول، أو ظرف، أو غير ذلك[20].. والمقيد يشترك مع المركب أو التمثيلي في أن كلاً منهما منتزع من عناصر متعددة، سوى أنهما يفترقان في المقصود بالتشبيه من هذه العناصر؛ ففي المركب يكون الوصف المشترك الهيئة المتشكلة من جميع العناصر، في حين يكون المقصود بالمقيد عنصراً رئيسياً واحداً، وتعمل العناصر الأخرى على تقييده وتوضيحه. والذي يبدو أن التنوخي قصد من تشبيه النجوم بالسنن، تشبيه مفرد بمفرد، لا الهيئة المنتزعة من اجتماع النجوم في عتمة الدجى بالهيئة المنتزعة من ظهور السنن بين ظلام البدع والضلالات، وحتى يزيد الصورة وضوحاً وتحديداً أضاف إليها قيوداً، فقيد المشبه بالظرف (بين دجاها)، والمشبه به بجملة الصفة (لاح بينهن ابتداع).

3. 3. دخول وجه الشبه في طرفي التشبيه وخرجه عنهما:

وجه الشبه عند القزويني إما غير خارج عن حقيقة طرفي التشبيه، أو خارج عنهما. وغير الخارج إما أن يكون تمام حقيقة الطرفين، نحو تشبيه إنسان بإنسان في كونه إنساناً، أو جزأهما كتشبيه الحيوان العجم بالإنسان بجامع الحيوانية في كلٍّ[21]. وقد نقل الصعيدي من شراح التلخيص هذا التمثيل واعتمده[22].

---

[18] الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*: 158

[19] القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 170

[20] ينظر: عيسى العاكوب، *المفصل في علوم البلاغة*: 361

[21] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 172

وهنا استدرك محمد الجرجاني على القزويني عبارته "تشبيه إنسان بإنسان في كونه إنساناً" واصفاً ذلك بالوهم، ومستدلا بشرط بدهي في قضية التشبيه، هو أن وجه الشبه ينبغي أن يكون أظهر وأبين في طرف المشبه به منه في طرف المشبه، وإلا تساوى الطرفان في ذلك وكان تشبيه أحدهما بالآخر ترجيحاً من غير مرجح وهو محال. ولما كانت ذاتيات الأشياء وحقائقها متساوية في الرتبة والظهور استحال تشبيه إنسان بإنسان في الإنسانية، ذلك أن إنسانية عمرو ليست بأظهر من إنسانية زيد ولا أضعف منها حتى يتم إلحاق أحدهما بالآخر، والأمر كذلك بالنسبة لصفة الحيوانية لا تتفاوت بين عمرو وأحد الحيوانات حتى يشبه أحدهما بالآخر فيها.

ويبدو أن السبكي من شراح تلخيص المفتاح هو الآخر لم يرق له كلام القزويني فقال: "لا يقال: يصح أن يقال: إنسانية زيد أكثر من إنسانية عمرو؛ لأن المعنى بذلك ما يتفاوت فيه من الصفات الخارجية، وليس الكلام إلا في وجه غير خارج عن الحقيقة"[23] لكنه عاد فالتمس للقزويني عذراً فقال: " لعل المراد أن يكون المشبه مجهول الإنسانية للسامع فيقول: هذا كزيد في الإنسانية - أي هو إنسان "[24] ولا يخلو هذا الجواب في نظر الباحث من تكلف لا ينهض أمام اعتراض الجرجاني السابق، فمتى بلغ معنى الإنسانية في الإنسان من الجهل به حتى يتم تعريفه بالتشبيه فيقال: إن إنسانية زيد لما كانت مجهولة عمد المتكلم إلى تعريفها للمخاطب من خلال تشبيهه بعمر! والحق أن التشبيه في هذه الحال إنما يكون في العرضيات اللازمة للحقائق أو المفارقة لها لأنها هي التي تقبل التفاوت.

3. 4. أغراض التشبيه:

للجرجاني على معاصره القزويني اعتراضان في هذا المبحث، أولها: أن القزويني في معرض حديثه عن أغراض التشبيه المتعلقة بالمشبه يذكر منها بيان إمكانية وجود المشبه حين يكون غريباً، ويستشهد على هذا الغرض بقول المتنبي:

فَإِنْ تَفُقِ الأَنَامَ وَأَنْتَ مِنْهُمْ فَإِنَّ الْمِسْكَ بَعْضُ دَمِ الْغَزَالِ

ثم يعقب على ذلك قائلاً: "أراد أنه فاق الأنام في الأوصاف الفاضلة، إلى حد بطل معه أن يكون واحدا منهم"[25]

اعترض محمد بن علي الجرجاني على عبارة القزويني " إلى حد بطل معه أن يكون واحدا منهم" قائلاً: كيف يفسر بأنه بطل أن يكون منهم مع أن المتنبي نفسه يقول (وأنت منهم)؟ وهذا يعني أنه من البشر ولم يخرج من بشريته رغم تفوقه عليهم[26]. والحق أن هذه العبارة ليست للقزويني وإنما سبقه إليها شيخ البلاغيين

---

[22] ينظر: الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة*: 398/3

[23] السبكي، عروس الأفراح: 48/2

[24] المرجع السابق: 49/2

[25] القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 180

[26] الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علوم البلاغة*: 168

عبد القاهر الجرجاني[27]، وهي كذلك عبارة الرازي في نهاية الإيجاز[28]، والعلوي في الطراز[29] والسبكي[30] وابن عربشاه[31] من شراح تلخيص المفتاح.

ولما كان المفهوم من عبارة السبكي أن المراد أنه من البشر في الصورة الإنسانية، ولكنه فوقهم في الفضائل والكمال، اعترض محمد الجرجاني على هذا أيضاً قائلاً: "حينئذ لا يتم الشبه بالمسك"[32]، ذلك لأن المسك المشبه به قد خرج عن صورة الدم كليا وصار إلى صورة أخرى مغايرة تماماً وهذا مخالف لحال ممدوح المتنبي الذي ظل في الصورة البشرية لم يفارقها.

ويعود محمد الجرجاني ليفترض دفاعاً للقزويني عن تشبيهه بأن امتناع التشبيه لازم على تقدير أن (من) الواردة في قوله: (منهم) هي تبعيضية. وهذا ما لم يقصده الشاعر، بل هي لابتداء الغاية نحو ما ورد في قوله تعالى: ﴿خلقتني من نار وخلقته من طين﴾[33] والذي يعني أن الإنسان خلق ابتداء من الطين، ولكنه تحول بعد ذلك إلى دم ولحم، وهكذا حال الممدوح تجاوز الخلق فصار أقرب إلى جنس آخر منه إلى جنس البشر[34]. غير أن هذا الجواب هو الآخر لا يسلم من النقض بأن المشبه في هذه الحالة ما عاد يشترك من المشبه به في هذه الصفة لأن المتنبي قد صرح بأن "المسك بعض دم الغزال" وليس من دمه حتى يفهم معنى ابتداء الغاية، فالمسك حسب ما ورد في البيت داخل في جنس الدم لا خارج عنه، ومن ثم تعود مشكلة عدم التطابق في وجه الشبه بين المشبه والمشبه[35].

والذي يظهر للباحث أن ثمة فسحة بين القزويني والجرجاني يمكن الولوج منها إلى الوساطة بين الطرفين، خاصة إذا علمنا أن غالبية البلاغيين قد أوردوا هذا الشاهد في مصنفاتهم وقبلوه ولم يعترض عليه منهم أحد سوى محمد بن علي الجرجاني، هذه الوساطة تكمن في حمل آراء الطرفين على أن المراد بالتشبيه في البيت ليس تشبيه الممدوح بالمسك تشبيه مفرد بمفرد؛ وإنما هو تشبيه هيئة بهيئة، حيث تشبه صورة ارتقاء الممدوح في الكمالات والفضائل الإنسانية غاية سامية لا يدنوه فيها أحد من البشر بصورة المسك الذي تعالى على سائر الدماء وارتقى في الكمال والصفات غاية لا يلحقه بها غيره من بني جنسه.

الاعتراض الثاني: اعتراض الجرجاني على القزويني عدّه معاني من مثل بيان إمكان المشبه وبيان حاله، وبيان مقداره وكذا تزيينه وتقبيحه أغراضاً للتشبيه[36]، فهذه المعاني حسب رأي الجرجاني يمكن التعبير عنها بألفاظ دالة عليها بالمطابقة؛ وليست مما يقتضي توظيف التشبيه، بمعنى أن التعبير عنها ليس مقتصراً على أسلوب التشبيه حتى نعدها غاية تطلب به لا بغيره. ويسوي الجرجاني بين التشبيه وسائر الأساليب

---

[27] ينظر: عبد القاهر الجرجاني، *أسرار البلاغة*: 123

[28] ينظر: الرازي، *نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز*: 123

[29] ينظر: يحيى بن حمزة العلوي، *الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز*، (بيروت: المكتبة العصرية، 1423هـ): 177/1

[30] ينظر: السبكي، *عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح*: 78/2

[31] ينظر: إبراهيم بن محمد بن عربشاه، *الأطول شرح تلخيص مفتاح العلوم*، (بيروت: دار الكتب العلمية): 181/2

[32] الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات*: 168

[33] الأعراف 12/7

[34] ينظر: الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات*: 168

[35] ينظر: المرجع السابق الصفحة نفسها.

[36] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 180-183

البيانية الأخرى في ذلك كالمجاز والكناية، ويجعل المزية الوحيدة التي يمتاز بها التعبير بالدلالة المركبة من الوضع والعقل عن الدلالة الوضعية الصرفة أن الأولى ترتاح لها نفس المخاطب وتطرب بها أذنه[37].

والذي يظهر لي أن أول من جعل هذه المعاني أغراضاً للتشبيه هو الرازي في كتابه نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز[38]، والسكاكي[39] في مفتاح العلوم، ثم تبعهما في ذلك القزويني، وسار على نهجهما كل من جاء بعد القزويني من شراح تلخيص المفتاح وغيرهم ممن كتب في البلاغة[40]، فيكون محمد الجرجاني أول من فطن لهذا الأمر واعترض عليه، ولا يخفى وجه القوة في رأيه فقولنا "غاية لكذا" يفهم على أنه إنما يقصد به وينصرف إليه لا إلى غيره، وإذا عرفنا أن التعبير عن هذه المعاني ليس حكراً على الفنون البلاغية؛ وأن بالإمكان طرقها بالألفاظ والتعابير الحقيقية أدركنا أن ما درج عليه أئمة البلاغة منذ عهد السكاكي إنما هو توسع في الاستعمال ومسامحة في الاصطلاح تفتقد إلى الدقة التي عهدناها من علمائنا في اختيارهم للمصطلحات والحدود.

3. 5. التشبيه المقلوب

يُعرِّف أهل البلاغة التشبيه المقلوب بالتشبيه الذي يتم فيه عكس طرفيه بحيث يجعل المشبه مكان المشبه به، والمشبه به مكان المشبه، ويكون الغرض منه المبالغة في التعبير عن تحقق الصفة المراد نسبتها للمشبه، فيدعى أن وجه الشبه في المشبه أقوى وأظهر منه في المشبه به[41]. وجمهور البلاغيين على ورود هذا النوع من التشبيه في كلام العرب، ويمثلون له بقول ابن وهيب:

وبَدَا الصَّباحُ كأنّ غُرَّتَهُ ... وَجْهُ الخليفةِ حِين يُمتدَحُ

وذهب جمهور البلاغيين ابتداء من السكاكي ومروراً بالقزويني وشراح تلخيصه وانتهاء بالمعاصرين إلى وروده في القرآن الكريم، إلا محمد الجرجاني الذي خالف الجمهور وقال بعدم وروده في القرآن الكريم، واستدل على مذهبه بأن قلب التشبيه وإن كان صنعة بلاغية مستحسنة في كلام العرب فإنها لا تخلو من المبالغة التي تدنو من الكذب، وهي لا تليق بكلام الله تعالى المبني على وجه التحقيق المنزه عن الكذب[42].

استشهد الجمهور على مذهبهم بآيات قرآنية اشتملت على التشبيه المقلوب في رأيهم وليس أدل على الجواز من الوقوع، منها قوله تعالى على لسان المشركين: ﴿إنما البيع مثل الربا﴾[43]، وقوله تعالى: ﴿أفمن يخلق كمن لا يخلق﴾[44] [45].

---

[37] ينظر: الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علوم البلاغة*: 169

[38] ينظر: الرازي، *نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز*: 122

[39] الجرجاني، *أسرار البلاغة*: 115

[40] ينظر: السبكي، *عروس الأفراح*: 78/2، ابن عربشاه، *الأطول*: 78/1، التفتازاني، *المطول*: 542، الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة*: 413/3، أحمد بن إبراهيم الهاشمي، *جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع*، (بيروت: المكتبة العصرية): 238

[41] ينظر: الهاشمي، *جواهر البلاغة*: 239. عبد العزيز عتيق، *علم البيان*، (بيروت: دار النهضة العربية، 1982م)، 95. عبد الرحمن حبنكة الميداني، *البلاغة العربية*، (دمشق: دار القلم، 1996م)، 201/2

[42] ينظر: محمد بن علي الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علوم البلاغة*: 171

[43] البقرة 275/2

[44] النحل 17/16

قال القزويني: إن ظاهر التشبيه يقتضي جعل الربا مشبهاً والبيع مشبهاً به، ضرورة أن البيع متفق على حله، ومساق الحديث التدليل على مساواة الربا بالبيع في الحل وإلحاقه به في جواز التعاطي والتعامل به، لكن المشركين قلبوا الآية وخالفوا الظاهر مبالغة في التدليل على جواز الربا حتى جعلوا علة الجواز فيه أظهر وأقوى منها في البيع. وبذلك يكونون قد قلبوا التشبيه، والبيان الإلهي نقل حكاية قولهم[46].

والمثال الثاني لا يختلف عن الأول كثيراً ففي حين كان الأصل إنكار تشبيه العاجز عن الخلق بالقادر عليه، عبر البيان الإلهي بأسلوب مختلف قلب فيه الصورة لغرض المبالغة في تصوير جهلهم وتماديهم في شركهم حتى اعتقدوا أن من لا يخلق أحق بالعبادة ممن يخلق فجعلوا من لا يخلق أصلا في استحقاق العبادة يشبَّه به[47].

لم تقنع هذه الشواهد محمد الجرجاني الذي رآها أضعف من أن يبنى عليها حكم يخص القرآن الكريم، وذهب يؤولها بما يخرجها من التشبيه المقلوب، فآية الربا جاءت حكاية عن قول المشركين مستحلي الربا ولا يبعد أن يكون الربا أظهر في الحل من البيع حسب اعتقادهم لحصول شرطه فيه، والحكاية ينبغي أن تطابق المحكي، وعليه يكون الكلام على أصله بالنسبة لاعتقاد المتكلم ولا قلب فيه. وأما الشاهد الثاني فالجواب عليه أن محمد الجرجاني لا يسلم بأن في الآية تشبيهاً، وإنما سلب للتشبيه، "لأنه استفهم على وجه الإنكار الذي هو في قوة السلب" ومعلوم أن ثمة فرقاً بين التشبيه وسلبه، فالأول يشترط فيه أن يكون وجه الشبه في المشبه به أقوى وأظهر، أما الثاني فلا يستلزم ذلك، وسيان في السلب بين تقديم المشبه به وتأخيره، وإنما قدم المشبه به في الآية الكريمة وهو "من يخلق" المراد به الله تعالى للتشريف والعناية[48].

ورغم مخالفة محمد الجرجاني لجمهور البلاغيين فإن الذي ذهب إليه من تنزيه كتاب الله تعالى عن التشبيه المقلوب المشتمل على الكذب الصريح رأي وجيه يستحق التقدير، كونه يوافق الأصل المتبع عند البلاغيين عند حديثهم عن المبالغة كمحسن بديعي، حين يفصلون الكلام فيها ويجعلونها ثلاثة أنواع؛ تبليغ: يكون الوصف المبالغ فيه ممكناً عادة، وإغراق: حين يكون الوصف المدعى ممكناً عقلا لا عادة، وغلو: حين يكون الوصف المبالغ فيه ممنوعاً عادة وإن أمكن عقلاً، ثم يجعلون المقبول المملوح من هذا الأخير ما اقترن بما يقربه من الصحة ويبعده عن الكذب، نحو أفعال المقاربة، فينزهون الوصف الوارد في قوله تعالى: ﴿يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار﴾[49] عن الغلو والكذب، لأن اقتران المبالغة بالفعل "يكاد" أبعد عن ذهن المخاطب احتمال الكذب وجعل الزيت يقترب من الإضاءة دون حدوثها[50]. ومن هنا أقول إذا كان جمهور

---

[45] ينظر: السكاكي، *مفتاح العلوم*: 344. القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 185، العلوي، *الطراز*: 146/1. السبكي، *عروس الأفراح*: 84/2، الصعيدي، *بغية الإيضاح*: 419/3

[46] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 184

[47] ينظر: *البلاغة – البيان البديع*، مناهج جامعة المدينة المنورة: 92

[48] ينظر: محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*: 172

[49] النور 35/24

[50] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 254. العلوي، *الطراز لأسرار البلاغة*: 70/3. السبكي، *عروس الأفراح*: 261/2. عربشاه، *الأطول*: 106/1

البلاغيين ينزهون كلام الله تعالى عن الغلو المنطوي على الكذب في مبحث المبالغة، فما الذي يدعوهم للقول بالتشبيه المقلوب المبني على الغلو هنا؟ أليس القول بورود التشبيه المقلوب في القرآن الكريم هو قول بالغلو؟

3. 6. مراتب التشبيه:

اعترض محمد الجرجاني على القزويني جعله مراتب التشبيه ثمانية بإضافة أربع مراتب أخرى إلى الأربع المتفق عليها، فالأربع المتفق عليها في نظر الجرجاني هي:

التشبيه الذي حذف منه الأداة ووجه الشبه، نحو قولك: "زيد أسد" وهو أعلى مراتب التشبيه وأقواها، لأنه يجعل المشبه مساويا للمشبه به وينفي أية مزية للمشبه به على المشبه.

التشبيه الذي حذف منه الأداة أو وجه الشبه، نحو قولك: "زيد أسد في الشجاعة" أو "زيد كالأسد" ويأتي في المرتبة الثانية من حيث القوة.

التشبيه الذي ذكر فيه الأداة ووجه الشبه، وهو دون النوعين المتقدمين مرتبة، لدلالته على اشتراك الطرفين في وصف واحد فقط.

التشبيه المقلوب وهو يأتي في المرتبة الثانية، "لأن فيه قوة باعتبار القلب ونقل مزية المشبه به إلى المشبه، وضعفا باعتبار عدم إيهام شمول التشبيه للصفات الأخرى"[51].

قال محمد الجرجاني: وزاد المعاصر على هذه المراتب الأربعة أربعاً أخرى، باعتبار حذف المشبه مع الأربع المذكورة، ولم يذكر وجه القوة ولا الضعف فيما ذكره من مراتب[52].

يرى محمد الجرجاني أن المراتب الأربعة التي أضافها القزويني لا تشكل مراتباً ولا تملك قوة ولا ضعفا ومن ثم لا داعي لذكرها وجعلها مراتب يتفاوت التشبيه بسببها قوة وضعفا؛ لإن المشبه إن كان محذوفاً لفظاً مقدراً في الكلام ودلت قرينة على تعينه كان ذلك بمثابة ذكره، وإن لم تكن هناك قرينة تعينه فقد التشبيه أحد طرفيه وبطل أن يكون تشبيها، وأما إن لم يكن مقدراً خرج الكلام عن التشبيه وتحول إلى الاستعارة[53]، وفي كلا الحالتين ليس ثمة داع لجعله مرتبة يتفاوت التشبيه بالنسبة إليه قوة وضعفاً.

والقزويني وإن كان قد تأثر بالسكاكي[54] في تقسيمه لمراتب التشبيه، فإن إقحام حذف المشبه وذكره في مسألة تفاوت درجات التشبيه قوة وضعفاً تكلف وتفصيل لا يبنى عليه شيء مفيد يمكن أن يزيد التشبيه قوة ووضوحاً أو خفاء وضعفاً، باعتبار أن الذي يميز التشبيه عن الاستعارة هو ذكر الطرفين أو غياب أحدهما. والأمر الذي يوهن مذهب القزويني ويجعله ضعيفا أمام اعتراض الجرجاني أنه لم يعلل وجه القوة ولا الضعف في المراتب التي أضافها، فما الذي يجعل حذف المشبه ضعفاً في قولك: "كالأسد في الشجاعة" طالما أن هذه الجملة لا تقال منفردة وإنما تأتي جواباً لسؤال سائل: ما يشبه زيد؟ فيكون حذف كلمة "زيد" بلاغة لا

---

[51] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*: 180

[52] المرجع السابق، الصفحة نفسها.

[53] المرجع السابق الصفحة نفسها.

[54] ينظر: السكاكي، *مفتاح العلوم*: 355. القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*:202

يستغنى عنها، وذكرها إطالة في الكلام لا داعي لها. وهذا الكلام ينطبق على المراتب الأخرى التي أوردها القزويني.

3. 7. اشتقاق كلمة "مجاز"

أصل لفظة مجاز مصدر ميمي على وزن "مفعل"، من الفعل "جوز" تحول إلى "مجْوَز" ثم نقلت حركة الواو إلى الحرف الساكن قبلها، ثم تحركت الواو بحسب الأصل، وفتح ما قبلها بحسب الآن فقلبت ألفاً صارت "مجازاً"[55].

وقد اختلف البلاغيون في التكييف الاشتقاقي لهذ الكلمة؛ فالكلمة حسب رأي عبد القاهر الجرجاني[56] ومن بعده الفخر الرازي[57] والسكاكي[58] مصدر ميمي بمعنى الجواز والتعدية، من جاز المكان يجوزه إذا اجتازه وتعداه فهو مجاز، ثم نقل اللفظ إلى المعنى الاصطلاحي الذي يعني الكلمة المستعملة في غير ما وضعت له. والمناسبة التي لاحظها هؤلاء بين المعنى الأصلي والاصطلاحي هي أن هذا المصدر الميمي إما أنه استعمل بمعنى اسم المفعول؛ أي إنهم جازوا بالكلمة معناها الحقيقي فهي مجوز بها، وإما أنه استعمل بمعنى اسم فاعل أي جازت الكلمة بنفسها موضعها الأصلي ومعناها الحقيقي فهي مجازة. وذهب فريق آخر على رأسهم الخطيب القزويني[59] إلى أن "مجاز" مصدر ميمي استعمل بمعنى اسم المكان أي مكان الجواز والتعدية، من قولهم: جعلت كذا مجازا إلى حاجتي، أي طريقا ومسلكاً، فهو من جاز المكان أي سلكه إلى كذا، لا من جازه إذا تعداه كما ذهب إليه عبد القاهر الجرجاني. ويدلل القزويني على رأيه بما ورد عند الجوهري بأن معنى "جاز المكان" سلكه[60]، ويرى المناسبة بين المعنى اللغوي والاصطلاحي أن المجاز طريق إلى تصور معناه وفهمه.

انتصر محمد الجرجاني لرأي الفريق الأول وراح ينقد رأي القزويني قائلاً: "قول المعاصر: إن المجاز بمعنى الطريق لأنه طريق إلى المعرفة، ليس بشي"[61]، ثم علل اعتراضه هذا بأنه لما كان المجاز مقابلاً للحقيقة، وجب تفسير كل من المتقابلين بما يقابل تفسير الآخر، فلو فرضنا أن سبب تسميه المجاز ما ذكره القزويني من أنه طريق ومسلك لمعرفة معناه، أليست الحقيقة كذلك طريقاً إلى معرفة معناها؟ أليس هذا ترجيحاً من غير مرجح![62]

وخلاصة القول: إن لفظ "مجاز" مصدر ميمي يصلح للزمان والمكان والحدث، والطرفان متفقان على استبعاد معنى "الزمان" وعدم صلاحيته، لانتفاء المناسبة بينه وبين المعنى الاصطلاحي المنقول إليه، ثم

---

[55] ينظر: التفتازاني، *حاشية الدسوقي على مختصر المعاني*: 253/3

[56] ينظر: الجرجاني، *أسرار البلاغة*: 395

[57] ينظر: الرازي، *نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز*: 87

[58] ينظر: السكاكي، *مفتاح العلوم*: 360

[59] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 205. عربشاه، *الأطول*: 233/2. *حاشية الدسوقي على مختصر المعاني*: 253/3. الصعيدي، *بغية الإيضاح*: 460/3

[60] جاء في *الصحاح تاج العربية وصحاح العربية*، مادة (جوز): " جُزْتُ الموضع أجوزُهُ جَوازاً: سلكته وسرت فيه"

[61] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*: 183

[62] المرجع السابق الصفحة نفسها.

يفترقان فيذهب عبد القاهر الجرجاني ومعه محمد الجرجاني إلى اعتبار معنى الحدث، فيما يرجح الخطيب القزويني معنى المكان[63]، والذي أميل إليه هو قول القزويني؛ لأنه الأقرب إلى منطق اللغة وقوانينها فدلالة المصدر الميمي على المكان أصيلة وحقيقة على خلاف استعماله بمعنى اسم الفاعل واسم المفعول فإنه مجاز، ولا يخفى أن اللفظ أقرب إلى معناه الحقيقي وأولى به من المعنى المجازي.

3. 8. الاستعارة في قوله: ﴿وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ﴾[64]

اختلف علماء البلاغية حيال الاستعارة الواردة في الآية الكريمة وانقسموا فريقين:

الفريق الأول ويمثله الفخر الرازي والسكاكي والعلوي[65] يرى أنها اشتملت على استعارة محسوس بمحسوس بجامع عقلي، ذلك أنها استعارة المرأة العقيم التي لا تنجب للريح العديمة المنفعة التي لا ينزل بسببها غيث ولا يلقح بها شجر[66]، فحذف المشبه وهو المرأة وأبقي على شيء من لوازمها وهو صفة العقم على سبيل الاستعارة المكنية، والصفة الجامعة بين الطرفين هي عدم ترتب الفائدة.

أما الفريق الثاني فيمثله الخطيب القزويني ومن بعده السبكي والصعيدي من شراح تلخيص المفتاح، ينقض هذا الفريق رأي الفريق الأول بدعوى أن "عقيم" صفة للمرأة وليس اسماً، وكذلك جعلت صفة للريح لا اسما لها، ويرى القزويني أن الصواب جعل صفة "عقيم" مستعاراً منه، كونها الصفة التي تمنع من الإنجاب في المرأة، وإنزال الغيث وتلقيح الشجر في الرياح،[67] وعليه يكون طرفا الاستعارة عقليين لا حسيين كما زعم السكاكي.

وهنا يعترض محمد بن علي الجرجاني على فريق الخطيب القزويني وما استدل به، قائلاً: "وفيه نظر؛ لجواز أن يكون "العقم" موضوعاً للقدر المشترك بين الصفتين، وإطلاق القدر المشترك على جزئيتين حقيقة لا مجاز؛ فضلاً عن كونه مستعاراً"[68] والمفهوم من كلام الجرجاني أن جعل صفة العقم مستعاراً منه يخرج الكلام عن المجاز والاستعارة ويجعله حقيقة، وأن الأسلم اتباع مذهب السكاكي الذي جعل المرأة هي المستعار منه.

والذي يظهر للباحث أن مذهب السكاكي الذي تمسك به محمد الجرجاني لا يسلم كذلك من النقض، ذلك أن صفة "العقم" لا تكفي كناية دالة على المشبه به المحذوف "المرأة" لأنها ليست صفة خاصة بالمرأة؛ وإنما وصف يشترك فيه الرجل مع المرأة فيقال: رجل عقيم كما يقال امرأة عقيم[69].

---

[63] ينظر: *حاشية الدسوقي على مختصر المعاني*: 254/3

[64] الذاريات 41/51

[65] ينظر: الرازي، *نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز*: 157. السكاكي، *مفتاح العلوم*: 388. العلوي، *الطراز لأسرار البلاغة* 126/1. محمد أحمد قاسم، محيي الدين ديب، علوم *البلاغة (البديع والبيان والمعاني)*، (طرابلس: المؤسسة الحديثة للكتاب، 2003م)، 199

[66] ينظر: محمود بن عبد الله الالوسي، *روح المعاني للألوسي*، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1415هـ): 16/14

[67] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 225. السبكي، *عروس الأفراح*: 163/2. الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح*: 499/3

[68] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*:199

[69] *مقاييس اللغة* لابن فارس: مادة (عقم)

ولا يرى الباحث تفسيراً لإصرار الفريقين على اعتبار ما ورد في الآية الكريمة استعارة؛ رغم أنها أقرب إلى التشبيه منها للاستعارة، أليس من شروط الاستعارة غياب أحد طرفيها المشبه أو المشبه به؟ أما عرّف السكاكي الاستعارة بأنها "أن تذكر أحد طرفي التشبيه وتريد به الطرف الآخر مدعيا دخول المشبه في جنس المشبه به دالا على ذلك بإثباتك للمشبه ما يخص المشبه به"[70]، وعرفها السيد الجرجاني بأنها " ادعاء معنى الحقيقة في الشيء للمبالغة في التشبيه، مع طرح ذكر المشبه من البين"[71]، وبتأمل الآية الكريمة نجد أن طرفي التشبيه مذكوران؛ المشبه وهو الريح مذكور صراحة، والمشبه به وهو المرأة أو الرجل الذي لا ينجب مشار إليه بوصفه "العقيم"، وفي هذه الحال يكون ادعاء الاستعارة بعيداً عن روح البيان والبلاغة. تأمل ما يقوله عبد القاهر الجرجاني عن الفرق بين التشبيه والاستعارة "وهو أنك عزلت في القسم الأول[72] الاسمَ الأصليَّ عنه واطّرحته، وجعلته كأن ليس هو باسم له، وجعلت الثانيَ هو الواقعَ عليه والمتناولَ له، فصار قصدُك التشبيهَ أمراً مطويّاً في نفسك مكنوناً في ضميرك، وصار الظاهر كأنه الشيء الذي وُضع له الاسم في اللغة، وليس كذلك القسم الثاني[73]، لأنك قد صرّحت فيه بذكر المشبَّه، وذكرُك له صريحاً يأبَى أن تَتوَّهم كونَهُ من جنس المشبَّه به، وإذا سمع السامع قولك زيد أسد، استحال أن يظنّ وقد صرَّحت له بذكر زيدٍ أنك قصدت أسداً وسيفاً، وأكثر ما يمكن أن يُدَّعى تخيُّلُه في هذا أن يقع في نفسه من قولك زيد أسد، حالُ الأسد في جراءته وإقدامه وبَطْشه، فأمَّا أنْ يقع في وهمه أنه رجل وأَسَدٌ معاً بالصورة والشخص فمحالٌ"[74] وهذا يعني أن التصريح بذكر المشبه "الريح" وكذا المشبه به الموصوف ب "عقيم" قد أبعد عن ذهن المخاطب تخيل الريح فرداً من أفراد النساء المتصفن بالعقم، وجعل التركيب منحصراً في تشبيه تلك الريح في عدم المنفعة بهذا المجتمع العقيم في عدم التناسل، وصار تقدير الكلام (أرسلنا عليهم الريح التي كالمرأة العقيم)

ثم تأمل كذلك المعيار الآخر الذي وضعه عبد القاهر الجرجاني ليكون غاية الدقة في التمييز بين الاستعارة والتشبيه والذي مفاده أن الاسم المشبه به إما أن يجتلب ليحصل به التشبيه ويكون الكلام موضوعاً لذلك لا غير وهذا يكون تشبيهاً، أو أن يكون قد وضع لإثبات أمر آخر غير ما هو معنى الاسم وهنا يكون استعارة[75]. وواضح أن الكلام في الآية ليس مسوقاً لإثبات صفة العقم للريح وإنما جاء وصف الريح بهذا الوصف تصويراً لقساوة العذاب الذي أرسل على قوم عاد، والله أعلم.

3. 9. الاستعارة في قوله تعالى: ﴿ولما سكت عن موسى الغضب﴾[76]

استدرك محمد الجرجاني على الخطيب القزويني إدراجه هذه الآية ضمن أمثلة الاستعارة التمثيلية، قائلاً: "والحق أنه ليس من التمثيل في شيء، وإن كان من المجاز التركيبي"[77]، ووجه الاستعارة التمثيلية في

---

[70] السكاكي، *مفتاح العلوم*: 369

[71] الشريف الجرجاني، *التعريفات*، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1983م): 20

[72] يعني أن تُسقط ذكر المشبَّه من البَيْن، حتى لا يُعلَم من ظاهر الحال أنك أردته، وذلك أن تقول " عنَّت لنا ظبية ".

[73] يعني أن تذكر كلَّ واحدٍ من المشبَّه والمشبَّه به فتقول زيدٌ أسد وهندٌ بدر.

[74] الجرجاني، *أسرار البلاغة*: 322 بتصرف

[75] ينظر: الجرجاني، أسرار البلاغة:326

[76] الأعراف 154/7

هذه الآية حسب رأي القزويني أن حال الغضب الذي أثار موسى واستفزه وحرضه لبعض الوقت على جر رأس أخيه وإلقاء الألواح ثم ما لبث أن سكنت سورته وهدأت ثورته شبيه بحال إنسان أقدم على إثارة غيره وأغراه على فعل قبيح ثم هدأ وكف عن ذلك، والجامع بين الصورتين التحول والانتقال من حال إلى حال[78].

ويذهب محمد الجرجاني إلى أن الوارد في الآية الكريمة ما هو إلا مجاز عقلي من إسناد الشيء إلى سببه، حيث أسند فعل السكوت الذي هو فعل الإنسان إلى الغضب، وإنما استحسن هذا الخروج على الظاهر حسب رأيه لأن "الغضبان حيث تكلم بكلام غير مألوف منه بسبب هيجان القوة الغضبية وغلبتها القوة العاقلة"[79] نظير قولنا عند اشتطاط الإنسان غضباً: هاج شيطان فلان وتكلم بكذا وكذا ونريد بذلك غضبه، وإذا سكنت سورة الغضب جاز لنا إسناد السكوت إليه لأنه هو المقابل للتكلم. واختير إسناد السكوت إلى الغضب لا إلى صاحبه لصيرورة صاحبه عنده كآلة تنصاع لأمر الغضب وتنفذه دون اختيار[80].

ويبدو لي أن الآية الكريمة حمالة أوجه وأن ما ورد فيها يحتمل ما قيل، إلا أنني أجد في رأي القزويني تكلفاً يغنينا عنه ما ذهب إليه محمد الجرجاني، أليس من العبث أن نجعل التشبيه لصورة بصورة وحال بحال مع إمكان جعله لمفرد بمفرد، ألا يكفي أن نقول بأنه أسند السكوت إلى الغضب مع كونه من فعل الإنسان؟ وما الداعي لنمثل إثارة الغضب لموسى حالة وصورة نلحقها بصورة إنسان يغري إنساناً آخر؟ أليس هذا من التطويل الذي لا فائدة منه.

والجدير بالذكر أن ما ورد في الآية يحتمل أن يكون استعارة تصريحية تبعية أو استعارة مكنية على ما ذهب بعض المفسرين وأهل الفن[81]؛ فاستعارة السكوت لزوال سورة الغضب بجامع السكون والهدوء في كل منهما، ثم اشتقاق الفعل "سكت" من المصدر "سكوت" يكون على سبيل الاستعارة التصريحية التبعية. ولك أن تقول: إن الآية شبهت الغضب بإنسان بجامع قابلية التحريض والإغراء ثم حذفت المشبه به "الإنسان" وتركت شيئاً من لوازمه وهو السكوت على سبيل الاستعارة المكنية وهذه الأخيرة هي التي أميل إليها كونها الأقرب إلى فهم المخاطب وأيسر في التأويل وأبعد عن التكلف.

3. 10. الكناية في قوله تعالى: ﴿ولما سقط في أيديهم﴾[82]

اتفق علماء البيان والتفسير[83] على أن ما ورد في هذه الآية الكريمة هو مما ابتكره القرآن الكريم من الكنايات التي لم تطرق قبله أسماع العرب ولم تألفه تعبيراتهم، وأجمعوا كذلك على أنها كناية عن شدة الندم

---

[77] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*:206

[78] ينظر: القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 232، وينظر: محمود بن عمرو الزمخشري، *الكشاف*، (بيروت: دار الكتاب العربي، 1407هـ): 163/2. الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة*: 515/3

[79] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*:206

[80] ينظر: المرجع السابق، الصفحة نفسها.

[81] ينظر: الألوسي، *روح المعاني*: 68/5. عتيق، *علم البيان*: 183

[82] الأعراف 149/7

[83] ينظر: يحيى بن زياد الفراء، *معاني القرآن*، (مصر: دار المصرية)، 339. محمد بن جرير الطبري، *جامع البيان عن تأويل آي القرآن*، (مكة المكرمة: دار التربية والتراث): 118/13. إبراهيم بن السري بن سهل، أبو إسحاق الزجاج، *معاني القرآن وإعرابه*، (بيروت: عالم الكتب،

جاءت في الذروة من البلاغة والغاية في الحسن والجمال، ولكنهم تفرقوا في شرح هذه الصورة وبيان العلاقة التي تربط معناها الأصلي بمعنى شدة الندم التي خرجت إليه.

حاول الزمخشري تفسير هذه العلاقة في كشافه[84] فقال: إنها تعبير عن شدة ندم بني إسرائيل على ما فعلوه من عبادة العجل وتحسرهم على شناعة ما اقترفته أيديهم، وقد مثل القرآن الكريم هذا الندم وتلك الحسرة بصورة الندمان الذي يعض على يديه، والعلاقة بين المعنيين أن العاض يُسقِط فمه على يده، فيكون الفم ساقطاً على اليد، واليد مسقوطاً فيها. وهذا الذي ذهب إليه الزمخشري هو ما اختاره الخطيب القزويني واعتمده قائلاً: " لأن من شأن من اشتدّ ندمه وحسرته أن يعضّ يده غما، فتصير يده مسقوطا فيها؛ لأن فاه قد وقع فيها"[85].

ولكن يبدو أن هذا التأويل كان أوهى وأضعف من أن يرضي محمد الجرجاني الذي ردَّه قائلاً: "وفيه نظر، والأولى أن يقول: إن الكناية في (أيديهم)، لا في (سقط)"[86]، وهو في رأيه هذا ينطلق مما قال به الزجاج من إن المراد باليد هنا النفس والقلب، والساقط هو الندم، والمعنى: لما سقط الندم في أنفسهم وقلوبهم، واستدل على ذلك بقول العرب: "حصل في يده مكروه" يريدون حصل في نفسه[87]، ولكن الجرجاني بعد أن بنى على قاله الزجاج بأن يد الإنسان مظهر لأكثر أعماله، ولذا تنسب أفعاله كلها إليها كناية عنه، راح يخالفه مستأنساً بما ورد في قوله تعالى: ﴿ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة﴾[88]، فإن الباء على تقدير أنها زائدة يصير المعنى: لا تلقوا أنفسكم إلى التهلكة، ولما كان من معاني السقوط النزول من مرتبة أعلى إلى مرتبة أدنى، لا يبعد أن يكون المعنى المراد "ولما سقطت نفوسهم من الأشرف إلى الأخس ندماً"[89] أي عرفوا أنهم بعبادتهم العجل سقطوا عن رتبتهم.

ولا يخف الباحث دهشته والاستغراب الذي تملكه مما جاء في الكشاف واعتمده الخطيب القزويني لما فيه من الضعف البين والتكلف الواضح المبني على خيال محض لا يعضده دليل عقلي ولا شاهد من كلام العرب، فمن ذا الذي يسمى انهماك الندمان في عض يديه سقوطاً، ولم أسقطوا من الصورة المتخيلة رفع الندمان يديه إلى فيه؟ أليس فيه رفعاً نحو الأعلى؟ وهل السقوط في العربية إلا وقوع حر من عل وقوع لا تحكمه إرادة، فهل انكباب النادم على يديه عضاً سقوط خارج عن إرادة النادم؟ ولو أنهم قالوا بدلا عن ذلك أن من عادة النادم أن يطأطئ رأسه مسنداً ذقنه على يده معتمداً عليها، بحيث لو سحبت يده لسقط على وجهه، لكان أقرب إلى الصواب وأدعى للقبول.

وليس يخامر الناظر في مقالة محمد الجرجاني شك في قوة حجته وسطوع برهانه ومتانة منطقه، لا سيما أن له شواهد من كلام العرب تشد أزره وتقرب صورته إلى مخيلة المخاطب، فكلا الدعامتين اللتين

1988م): 378/2. الزمخشري، *الكشاف*: 160/2. أحمد بن محمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري، *مجمع الأمثال*، (بيروت: دار المعرفة)، 330/1. القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 244

[84] ينظر: الزمخشري، *الكشاف*: 160/2

[85] القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*: 244. الصعيدي، *بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة*: 544/3

[86] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*:221

[87] ينظر: الزجاج، *معاني القرآن وإعرابه*: 378/2

[88] البقرة 195/2

[89] محمد الجرجاني، *الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة*:221

اعتمد عليهما الجرجاني تقومان على أساس سليم من منطق العربية، فكناية اليد عن النفس، وإسناد الفعل والعمل إلى اليد كناية عن النفس أمر شائع في كلام العرب حتى ورد في القرآن الكريم قال تعالى: ﴿أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا فَهُمْ لَهَا مَٰلِكُونَ﴾[90]. وكذلك الأمر بالنسبة لاستخدام فعل "سقط" بمعنى السقوط المعنوي المراد به نزول الراتبة وانحطاط المنزلة، فإنه وارد في كلام العرب ومستعمل في حديثهم يقولون: سقط فلان من عيني، أي نزلت رتبته عما كانت عليه وفقد احترامه، ومنه ما جاء في الأثر المنسوب إلى سيدنا عمر بن الخطاب قوله: " : إِنِّي لَأرى الرَّجُلَ، فَيُعْجِبُنِي، فَأَقُولُ: هَلْ لَهُ حِرْفَةٌ؟ فَإِنْ قالُوا: لا؛ سَقَطَ مِن عَيْنِي"[91].

النتائج والتوصيات

- إذا علمنا أن كتاب القزويني "الإيضاح" عدَّ عصارة علوم البلاغة، والبستان الذي جمع آراء كبار علماء البلاغة، ظهرت لنا القيمة الكبيرة لاعتراضات الجرجاني وتصويباته، التي شكلت مراجعة نقدية، وإضافة حقيقة ستسهم في اكتمال صرح البلاغة العربية لو أخذت بعين الاعتبار.

- أعاد محمد بن علي الجرجاني النظر في مسائل عُدَّت حتى عصر القزويني من المسلمات التي استقر عليها جمهور البلاغيين، فناقش فيها كبار أئمة البلاغة مثل الجرجاني وابن سنان الخفاجي والسكاكي وغيرهم.

- يتمسك محمد بن علي الجرجاني برأيه ويدافع عنه ويكشف زيغ رأي القزويني لا يأبه به حتى لو كان مذهب الأولين وكان القزويني متبعاً مقلداً في ذلك، وهو بذلك يزن الرجال بالأقوال لا الأقوال بالرجال.

- تنوعت اعتراضات الجرجاني على القزويني فهي تارة تتعلق بالمسائل والقواعد النظرية، وتتصل بالشواهد الواردة في كتاب القزويني الإيضاح تارة أخرى؛ ولكن الغالب من هذه الاعتراضات كان تطبيقياً يدور حول سلامة الشواهد القرآنية والشعرية، ومدى انطباق المسألة البلاغية عليها، نحو اعتراضه على مسألة وجه الشبه الخيالي والتشبيه المقلوب، وكذلك اعتراضه على الاستعارة الواردة في قوله تعالى: ﴿وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ﴾[92]، وقوله تعالى: (ولما سكت عن موسى الغضب) .

- ظهر للباحث وجاهة رأي الجرجاني وقوة منطقه وسلامة أدلته في معظم القضايا التي أثارها فوافقه فيها، نحو اعتراضه في مسألة التشبيه المقلوب، وقضية مراتب التشبيه، ودخول وجه الشبه في طرفي التشبيه وخرجه عنهما.

- ثمة قضايا بلاغية أخرى انتقد فيها الجرجاني معاصره القزويني، ظهر للباحث ضعف رأي الفريقين المتخاصمين فيها، فلم تستقم أدلتهما في ميزان النقد العلمي الذي نصبه الباحث، مما حدا بالباحث إلى

[90] يس 71/36

[91] الأثر ورد في كتاب المجالسة وجواهر العلم للدينوري، (البحرين: جمعية التربية الإسلامية، 1419هـ)، 117/7

[92] الذاريات 41/51

اعتماد رأي آخر هداه إليه الدليل والبرهان، نحو ما ورد في قضية وجه الشبه الخيالي، ومسألة مراعاة الصفات المختلفة للمشبه به، والاستعارة الواردة في قوله تعالى: (وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ).

- تركزت معظم ملاحظات الجرجاني وتصويباته في قسم التشبيه الذي استدرك فيه على القزويني ستة مواضع، في حين حوى موضوع المجاز على ثلاثة اعتراضات، والكناية واحداً.

- رغم مخالفة الجرجاني للقزويني في الرأي فإنه قد تحلى بالأمانة العلمية أثناء نقله لأدلة الخصم إذ لم يقف الباحث على أي تحوير أو تغيير في نقولاته واقتباسات.

- نجح الجرجاني في إثارة انتباه البلاغيين إلى مظان النقص ومواطن البحث في مسائل بلاغية عديدة، لكنها لم تجد صدى عند المشتغلين بالبلاغة بعد عصر القزويني، ربما لأن الرجل كان مخالفاً لهم في المذهب.

Kaynakça / References

Âlûsî, Ebü's-Senâ Şihâbüddîn Mahmûd b. Abdillâh b. Mahmûd el-Hüseynî, *Rûḥu'l-meʿânî fî tefsîri'l-Ḳurʾâni'l-ʿaẓîm ve's-sebʿi'l-meṯânî*, (Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, y.y. 1415)

Atîk, Abdulaziz, *İlmu'l-Meânî*, (Beyrut: Daru'n-Nahdati'l-Arabiyye, y.y. 1982)

Akûb, İsa, *el-mufessal fi ulûmi'l-belağa*, (Suriye: Halep Ünv yayınları)

Alevî, Yahya b. Hamze, *Attiraz li'Esrari'l- Belağa*, (Beyrut: Mektebetu'l Asriyye, y.y. 1423)

Cürcânî, Ebû Bekr Abdülkāhir b. Abdirrahmân b. Muhammed el-Cürcânî, *Esrârü'l-belâġa*, (Mısır: Matbaatu'l Medenî)

Cürcânî, Muhammed b. Ali b. Muhammed el-Cürcânî, el-İşârât ve't-Tenbîhât fi ilm'l belâga (Mısır: Mektebetu'l Âdap, y.y. 1997)

Dineverî, Ahmed b. Mervan, *el-mücâlese ve cevahir'l İlm*, (Bahreyn: Cem'iyetüt-Terbiyeti' l islamiyye. y.y. 1419)

Ferrâ, Ebû Zekeriyyâ Yahyâ b. Ziyâd b. Abdillâh el-Absî, *Meʿâni'l-Ḳurʾân*, (Mısır: Dâru'l-Mısrıyye)

Haşimi, Ahmed b. İbrahim, *Cevahirü'l-belaga fi'l-meani ve'l-beyan ve'l-bedi'*, (Beyrut: Mektebetu'l Asriyye)

Habenneke, Hasan, *el-Belağati'l-Arabiyye*, (Şam: Dâru'l Kalem, y.y. 1996)

İbn Arapşah, Ebü'l-Abbâs Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Abdillâh b. İbrâhîm b. Arabşâh el-Ensârî ed-Dımaşkī el-Hanefî, *el-eṭvâl şerhu telḫîṣi'l-Miftâḥ*, (Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye)

Kazvînî, Ebü'l-Meâlî Celâlüddîn el-Hatîb Muhammed b. Abdirrahmân b. Ömer b. Ahmed eş-Şâfiî, *el-Îżâḥ fî ʿulûmi'l-belâġa*, (Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, y.y. 2003)

Kasim, Ahmed Muhyidin. *Ulûmu'l-Belâğa (el-Meânî ve'l-Beyân ve'l-Bedî'),* (Lübnan: Müessestü'l hadisetü li'l-Kitap, y.y. 2003)

Kâtib Çelebi, *Keşfü'ẓ-ẓunûn ʿan esâmi'l-kütüb ve'l-fünûn*, (Bağdat: Mektebetu'l-Muzenna, y.y. 1941)

Kehhâle, Ömer Rızâ, *Muʿcemü'l-Müʾellifîn*, (Beyrut: Dâru İhyai't-Türasi'l-Arabî, y.y. 1431)

Meydânî, Ebü'l-Fazl Ahmed b. Muhammed b. Ahmed b. İbrâhîm en-Nîsâbûrî, *Mecmaʿu'l-emṯâl*,(Beyrut: Dâru'l Ma'rife)

Seyyid Cürcânî, Ebü'l-Hasen Alî b. Muhammed b. Alî eş-Şerîf el-Cürcânî el-Hanefî, el-İşârât ve't-Tenbîhât fî İlmi'l-Belâğat, (Mısır: Mektebetü'l- Âdab, y.y.1997)

Seyyid Cürcânî, Ebü'l-Hasen Alî b. Muhammed b. Alî eş-Şerîf el-Cürcânî el-Hanefî, et-Taʿrîfât, (Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, y.y. 1983)

Sayidi, Abdül Müteaal, *Buğyetü'l-İzâh li Telhîsi'l-Miftâh*, (Kahire. Mektebetü'l-âdâb. y.y. 2005)

Sekkâkî, Ebû Ya'kūb Yûsuf b. Ebî Bekr b. Muhammed b. Alî *Miftâḥu'l-ʿulûm*, (Beyrut: Daru'l-Kutubi'l el-İlmiyye, y.y. 1987)

Subkî, Ebû Hâmid Bahâüddîn Ahmed b. Alî b. Abdilkâfî el-Mısrî, *Arûsul-Efrâf*, (Beyrut: Mektebetu'l Asriyye, y.y. 2003)

Suyûtî, Ebü'l-Fazl Celâlüddîn Abdurrahmân b. Ebî Bekr b. Muhammed el-Hudayrî es-Süyûtî eş-Şâfiî *Buġyetü'l-vuʿât fî ṭabaḳāti'l-luġaviyyîn ve'n-nüḥâ*, (Lübnan: Mektebetu'l Asriyye)

Şevkânî, Ebû Abdillâh Muhammed b. Alî b. Muhammed eş-Şevkânî es-San'ânî el-Yemenî *el-Bedrü't-ṭâliʿ bi-meḥâsini men baʿde'l-ḳarni's-sâbiʿ* ,(Beyrut: Dâru'l Ma'rife, y.y. 1431)

Taberî, Ebû Ca'fer Muhammed b. Cerîr b. Yezîd el-Âmülî el-Bağdâdî, *Câmiʿu'l-beyân ʿan teʾvîli âyi'l-Ḳurʾân*,(Mekkei Mükerrem: Dâru't-terbiyetit-turâs)

Taberî, Ebû Ca'fer Muhammed b. Cerîr b. Yezîd el-Âmülî el-Bağdâdî, *Târîḫu'l-ümem ve'l-mülûk*, (Mekkei Mükerrem: Dâru't-terbiyetit-turâs)

Zemahşerî, Ebü'l-Kâsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Hârizmî, *el-Keşşâf ʿan ḥaḳāʾiḳı ġavâmiżi't-tenzîl ve ʿuyûni'l-eḳāvîl fî vücûhi't-teʾvîl*, (Beyrut: Daru'l-Kitâbu'l-Arabî, y.y. 1407)

Zeccâcî, Abdurrahman b. İshâk Ebu Kasım, *Meâni'l-Kur'ân ve İ'râbühu*, (Beyrut: Âlemü'l-Kütüb, y.y. 1988)

Ziriklî, Ebû Gays Muhammed Hayrüddîn b. Mahmûd b. Muhammed b. Alî b. Fâris ed-Dımaşkî *el-Aʿlâm*, (Beyrut: Daru'l-İlim Lil-Melâyîn, y.y. 2002).